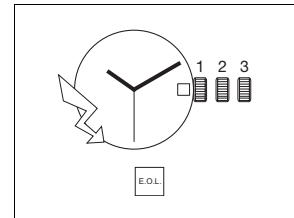




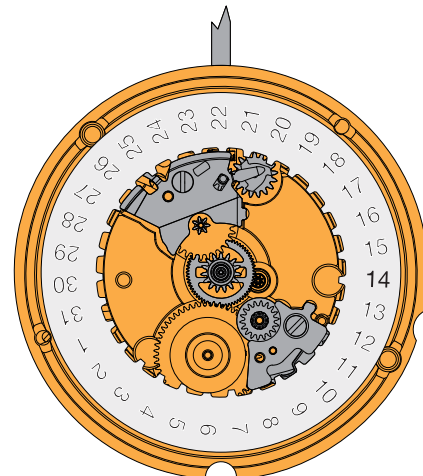
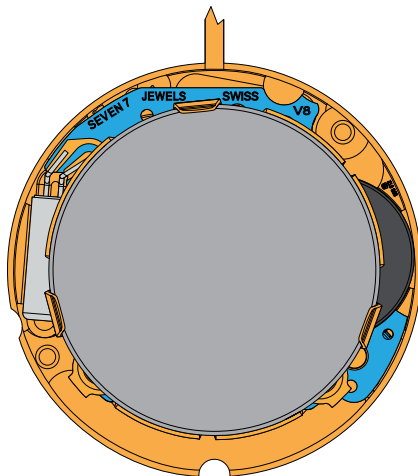
8 3/4" ETA 956.612

CT 956612 FDE 284792 06 01.06.2012

8 3/4" Ø 19,40 mm



Hauteur sur mouvement	Höhe auf Werk	Movement height	2,50 mm
Hauteur sur pile	Höhe auf Batterie	Height on battery	4,50 mm
Nombre de rubis	Anzahl Rubine	Number of jewels	7
Fréquence	Frequenz	Frequency	32'768 Hz



Les travaux de réparation et de révision ne doivent être effectués que par du personnel dûment formé.  
Reparatur- und Revisionsarbeiten dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal ausgeführt werden.  
The repair and reconditioning work must only be performed by properly trained personnel.



## Informations générales



**Avant** de démarrer les travaux, veuillez svp étudier attentivement cette "Communication technique".



La protection des yeux est obligatoire pour toutes les interventions / tous les travaux sur le mouvement!



ETA SA décline toute responsabilité en cas de dommages du non respect de cette "Communication technique".

## Exigences en matière de protection de l'environnement



**Les dispositions légales en matière de traitement et d'élimination des déchets doivent être respectées lors de toutes les interventions / tous les travaux sur les mouvements!**

En particulier, les produits de graissage et de nettoyage néfastes pour l'environnement doivent être éliminés selon les règles!



Les **substances de nature à polluer l'eau** doivent être entreposées, transportées, récupérées et éliminées dans des récipients adéquats.

**Elles ne doivent en aucun cas polluer le sol ou être évacuées dans les réseaux de canalisation!**

## Explication des symboles



**Attention! Risque de dégât matériel!**

Ci-après quelques instructions à suivre obligatoirement pour éviter tout dégât matériel!

## Allgemeine Informationen



Diese "Technische Mitteilung" ist **vor** dem Beginn der Arbeiten genauestens zu studieren.



Für sämtliche Arbeiten am und mit dem Uhrwerk ist ein Augenschutz obligatorisch!



Für Schäden, welche durch Nichtbeachtung dieser "Technischen Mitteilung" entstehen, haftet die ETA SA nicht.

## Umweltschutz-Vorschriften



**Bei allen Arbeiten am und mit dem Uhrwerk sind die gesetzlichen Vorschriften zur ordnungsgemässen Verwertung und Beseitigung der Abfälle einzuhalten!**

Insbesondere sind umweltgefährdende Schmier- und Reinigungsmittel ordnungsgemäss zu entsorgen!



**Wassergefährdende Stoffe** müssen in geeigneten Behältern aufbewahrt, transportiert, aufgefangen und entsorgt werden.

**Diese dürfen nicht den Boden belasten oder in die Kanalisation gelangen!**

## Symbolerklärung



**Achtung! Gefahr von Sachschäden!**

Hier folgen wichtige Hinweise, die zur Vermeidung von Sachschäden unbedingt beachtet werden müssen!

## General information



**Before** starting work, please study this "Technical communication" carefully.



Eye protection is obligatory for all operations / work on the movement!



ETA SA disclaims any liability in case of damage arising from failure to observe this "Technical communication".

## Environmental protection requirements



**The legal provisions relating to waste handling and disposal must be observed in all operations / work on the movement!**

In particular, lubricating and cleaning products harmful to the environment must be disposed of in accordance with the rules!



**Substances prone to cause water pollution** must be stored, transported, collected and disposed of in appropriate vessels.

**Under no circumstances must they pollute the soil or be poured into sewage systems!**

## Explanation of symbols



**Caution! Risk of material damage!**

Below are some obligatory instructions for preventing any material damage!

## Liste des fournitures - Bestandteilliste - List of components

Pos	No Nr No	No Nr CS No	Numéro d'article Artikelnummer Article number	Liste des fournitures	Bestandteilliste	List of components
1	100/1	10.020.06	-	Platine, montée	Werkplatte, montiert	Main plate, assembled
1-1	100	10.020.07	-	Platine, empierrée	Werkplatte, mit Steinen	Main plate, jewelled
1-2	144	10.300.00	7663226056893	Fixateur de cadran	Zifferblatthalter	Dial fastener
1-3	4021	20.582.00	7613226008885	Stator	Stator	Stator
1-4	4070	80.244.00	7613226040724	Rivet de contact	Kontaktniet	Contact rivet
2	407	31.121.00	7613226001572	Pignon coulant	Kupplungstrieb	Sliding pinion
3	405	51.020.00	Var	Tige de mise à l'heure	Stellwelle	Handsetting stem
4	2648	53.061.00	7613226007994	Levier de correcteur	Korrektorhebel	Corrector lever
5	443/1	51.080.06	7613226009370	Tirette, montée	Winkelhebel, montiert	Setting lever, assembled
6	549	81.185.00	7613226051997	Clavette de tirette	Klemmscheibe für Winkelhebel	Setting lever spring-clip
7	445	51.090.00	7613226056848	Sautoir de tirette	Winkelhebelraste	Setting lever jumper
8	4211	20.580.06	7613226048317	Rotor, monté	Rotor, montiert	Rotor, assembled
9	210	30.025.00	7613226031098	Roue moyenne	Kleinbodenrad	Third wheel
10	227	30.027.00	Var	Roue de seconde	Sekundenrad	Second wheel
11	203	30.012.06	7613226043794	Roue intermédiaire, montée	Zwischenrad, montiert	Intermediate wheel, assembled
12	110	10.048.07	Var	Pont de rouage, empierré	Räderwerkbrücke, mit Steinen	Train wheel bridge, jewelled
13	560	56.071.00	7613226014299	Levier d'arrêt de seconde au centre	Stopphebel für Zentrumsekunde	Centre second stop lever
14	4072	80.209.00	7613226052581	Entretoise de bride -	Zwischenstück für Bügel -	Distance piece for bridel -
15	4000	10.513.00	Var	Module électronique	Elektronik-Baugruppe	Electronic module
16	4407	20.764.00	7613226050037	Bride +	Bügel +	Bridle +
17	242	31.083.00	Var	Chaussée avec roue entraîneuse	Minutenrohr mit Mitnehmerrad	Cannon pinion with driving wheel
18	260	31.041.06	7613226011212	Roue de minuterie, montée	Wechselrad, montiert	Minute wheel, assembled
19	450	31.100.00	7613226041097	Renvoi	Zeigerstellrad	Setting wheel
20	2566	53.200.06	7613226053991	Correcteur de quantième, monté	Datumkorrektor, montiert	Date corrector, assembled
21	435	51.050.00	-	Bascule de pignon coulant	Kupplungstriebhebel	Yoke
22	462	10.062.00	7613226004719	Pont de rouage de minuterie	Wechselradbrücke	Minute train bridge
23	2557/1	91.440.22	Var	Indicateur de quantième	Datumanzeiger	Date indicator
24	2556	33.020.06	7613226016569	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième, montée	Datumanzeiger-Mitnehmerrad, montiert	Date indicator driving wheel, assembled
25	2543	33.011.00	7613226003668	Roue intermédiaire de quantième	Datum-Zwischenrad	Intermediate date wheel
26	2576	53.080.00	7613226084568	Sautoir de quantième	Datumraste	Date jumper
27	2595	13.111.00	-	Plaque de maintien avec sautoir de quantième	Halteplatte mit Datumraste	Date jumper maintaining plate
28	255/1	31.046.06	Var	Roue des heures, montée	Stundenrad, montiert	Hour wheel, assembled
29	259	81.171.00	7613226006898	Clavette de roue des heures	Klemmscheibe für Stundenrad	Hour wheel spring-clip
30	4046	20.651.00	7613226057012	Isolateur de pile	Isolation für Batterie	Battery insulator
31	4929	20.570.00	-	Pile, 16,00 x 1,60 mm	Batterie, 16,00 x 1,60 mm	Battery, 16,00 x 1,60 mm
900	-	88.502.00	-	1x Vis à tête cylindrique - Pos. 12: Vis de pont de rouage	Zylinderschraube - Pos. 12: Schraube für Räderwerkbrücke	Cylindrical head screw - Pos. 12: Screw for train wheel bridge
901	-	88.542.00	-	2x Vis à tête conique - Pos. 16: Vis de module électronique, longue	Senkschraube - Pos. 16: Schraube für Elektronik-Baugruppe, lang	Countersunk head screw - Pos. 16: Screw for electronic module, long
902	-	88.542.00	-	1x Vis à tête conique - Pos. 16: Vis de module électronique, courte	Senkschraube - Pos. 16: Schraube für Elektronik-Baugruppe, kurz	Countersunk head screw - Pos. 16: Screw for electronic module, short
903	-	88.542.00	7613226088597	1x Vis à tête conique - Pos. 22: Vis de pont de rouage de minuterie 1x - Pos. 27: Vis de plaque de maintien du sautoir de quantième	Senkschraube - Pos. 22: Schraube für Wechselradbrücke - Pos. 27: Schraube für Halteplatte für Datumraste	Countersunk head screw - Pos. 22: Screw for minute train bridge - Pos. 27: Screw for date jumper maintaining plate

**L'interchangeabilité et les variantes se trouvent sur  
ETA ONLINE SHOP (EOS) :**

[www.eta.ch](http://www.eta.ch)  
→ Support Center  
→ Support Center Portal

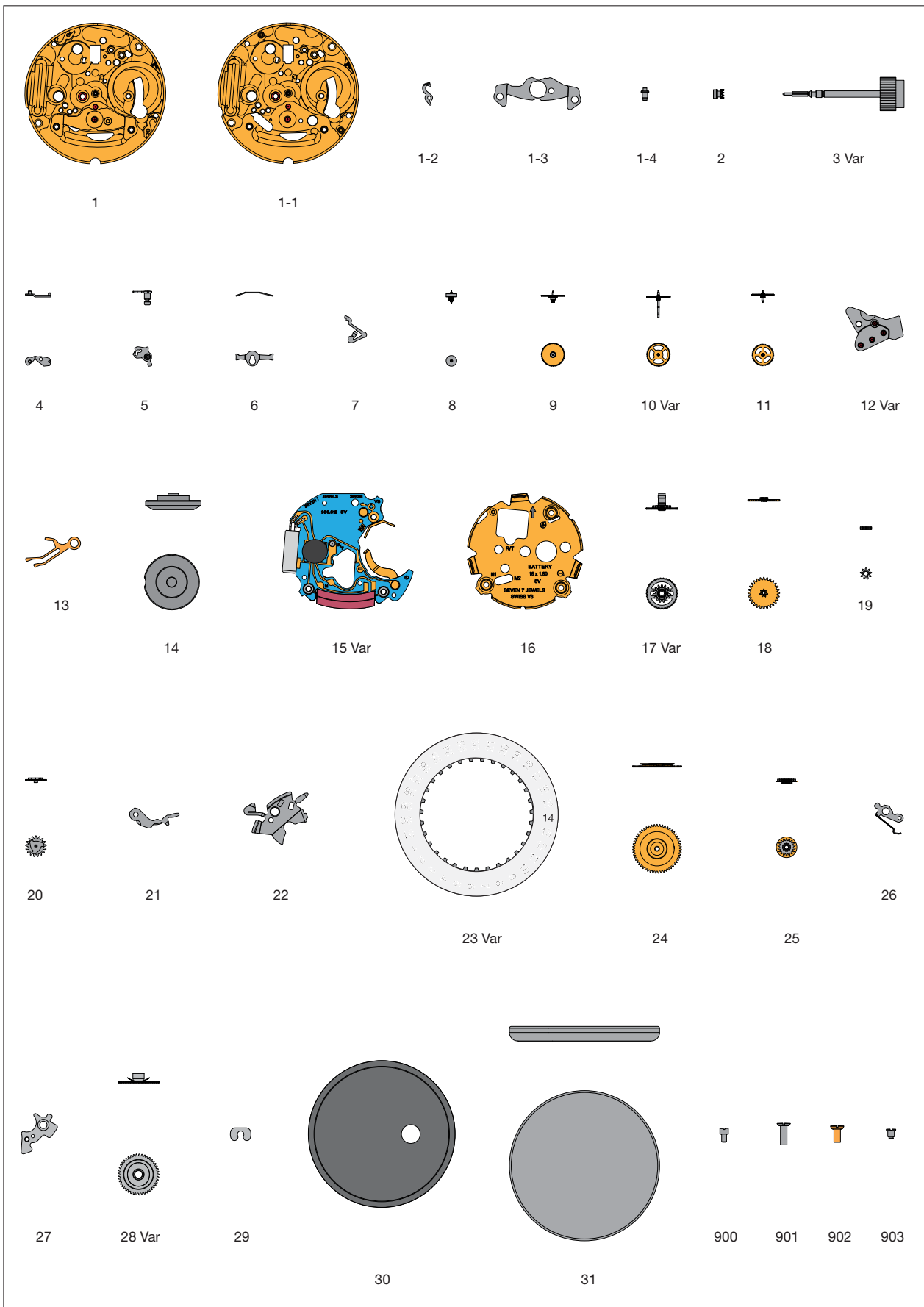
**Die Austauschbarkeit und Varianten finden Sie im  
ETA ONLINE SHOP (EOS):**

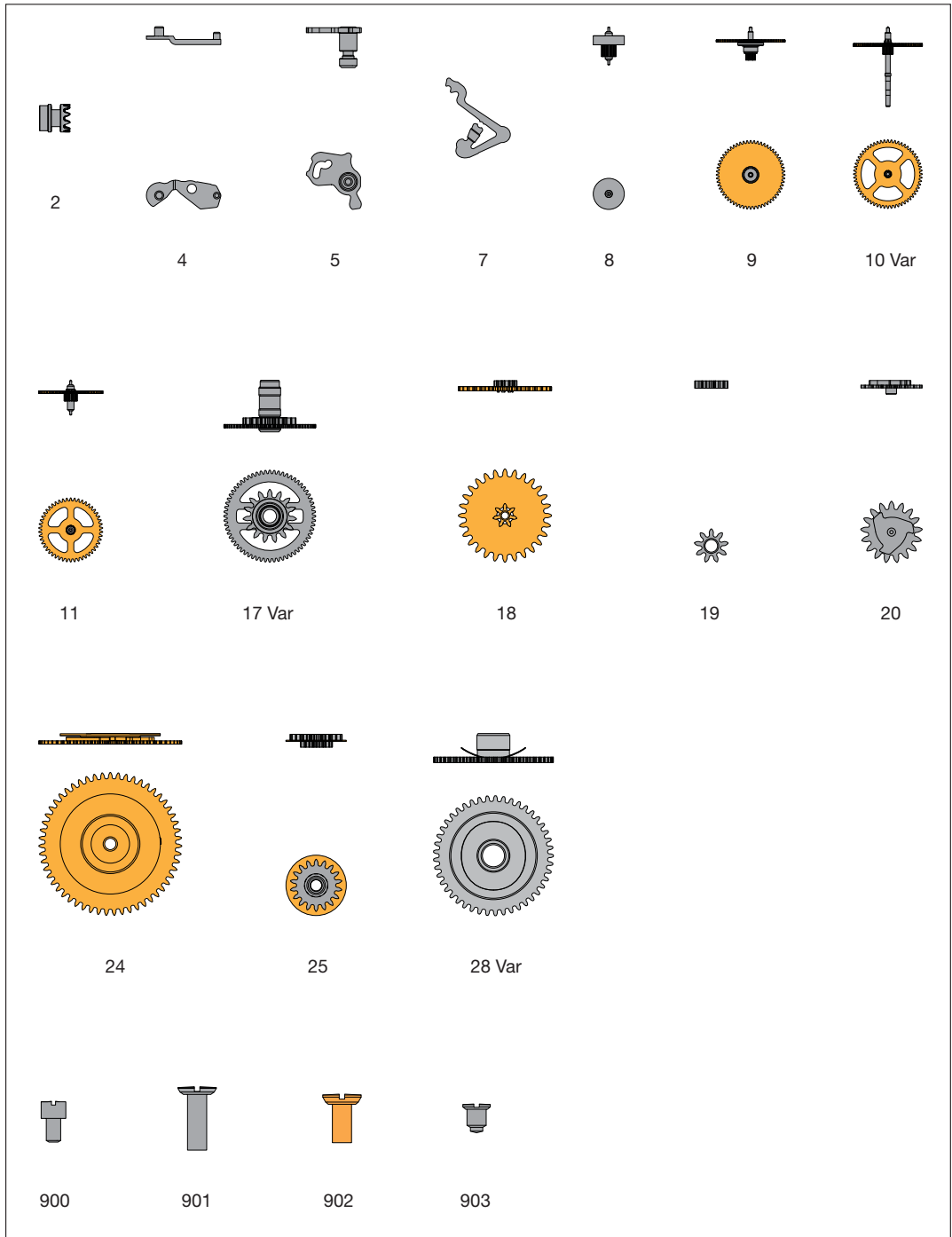
[www.eta.ch](http://www.eta.ch)  
→ Support Center  
→ Support Center Portal

**Interchangeability and variants  
can be found on the  
ETA ONLINE SHOP (EOS):**

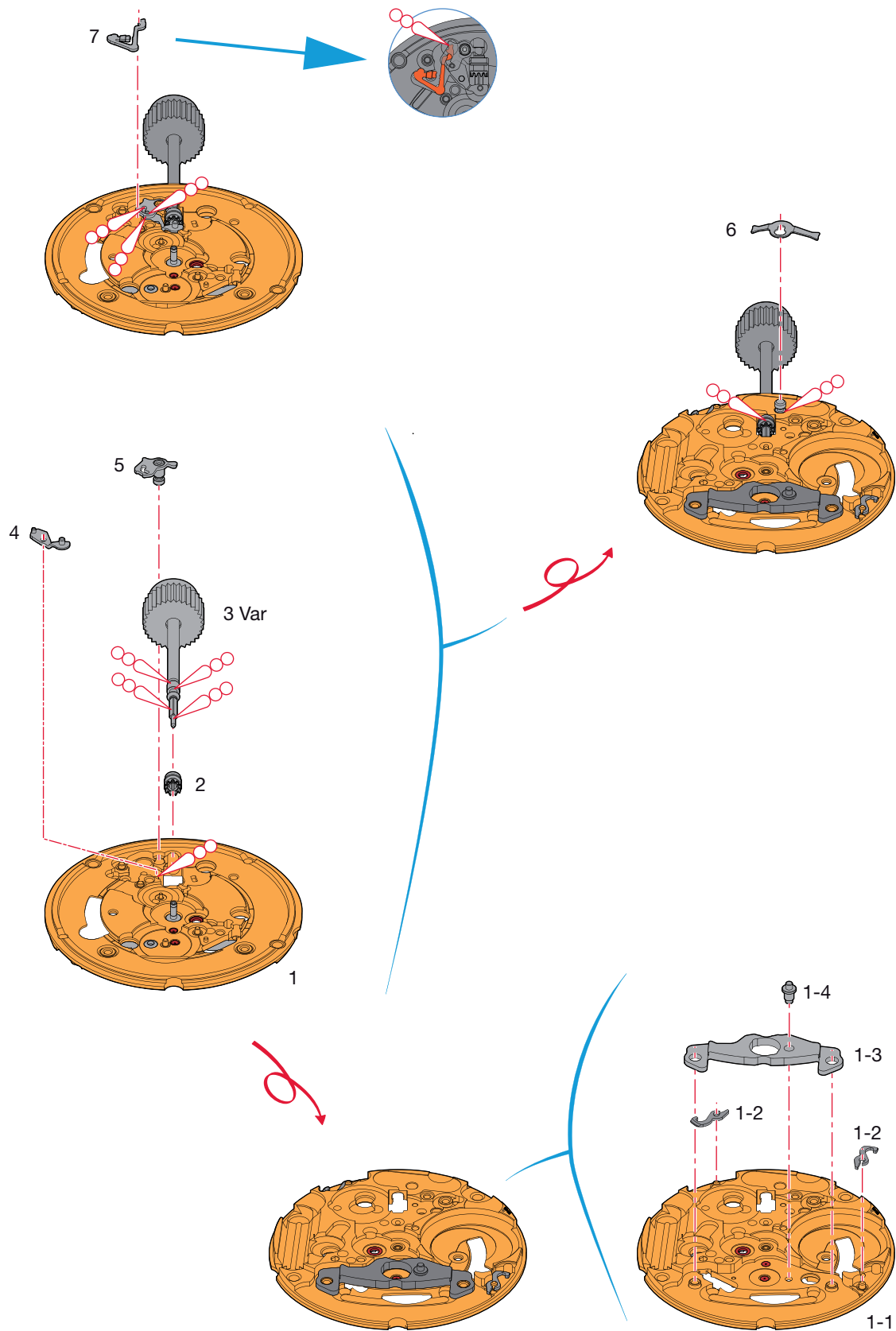
[www.eta.ch](http://www.eta.ch)  
→ Support Center  
→ Support Center Portal

Fournitures - Bestandteile - Materials





Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:  
 Mécanisme de mise à l'heure - Zeigerwerkmechanismus - Handsetting mechanism



**Montage du mécanisme de mise à l'heure**

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

**Zusammenstellen des Zeigerwerkmechanismus**

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

**Assembling of the handsetting mechanism**

(Parts listed in order of assembly)

1	4	7
2	5	
3 Var	6	

**Lubrification - Schmierung - Lubrication**

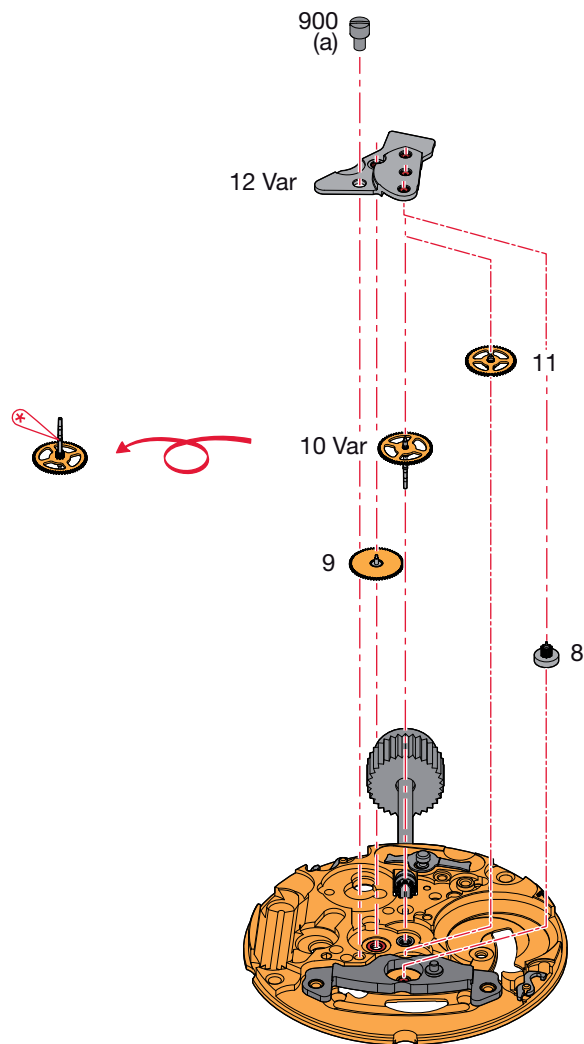
Huile épaisse ou graisse  
 Dickflüssiges Öl oder Fett  
 Thick oil or grease

**Moebius**  
**HP-1300**  
 ou / oder / or  
**Moebius D5**

**M<sub>L</sub> Couple minimum pour dévisser****M<sub>L</sub> Minimales Drehmoment zum Lösen****M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening**

(a) 0,7 Ncm

Ordre d'assemblage - Montagereihenfolge - Order of assembly:  
Mouvement de base - Basiswerkes - Basic movement





**Montage du mouvement de base**

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

**Zusammenstellen des Basiswerkes**

(Bestandteilliste in Montagerihenfolge)

**Assembling of the basic movement**

(Parts listed in order of assembly)

8	10 Var	12 Var
9	11	900 (1x)

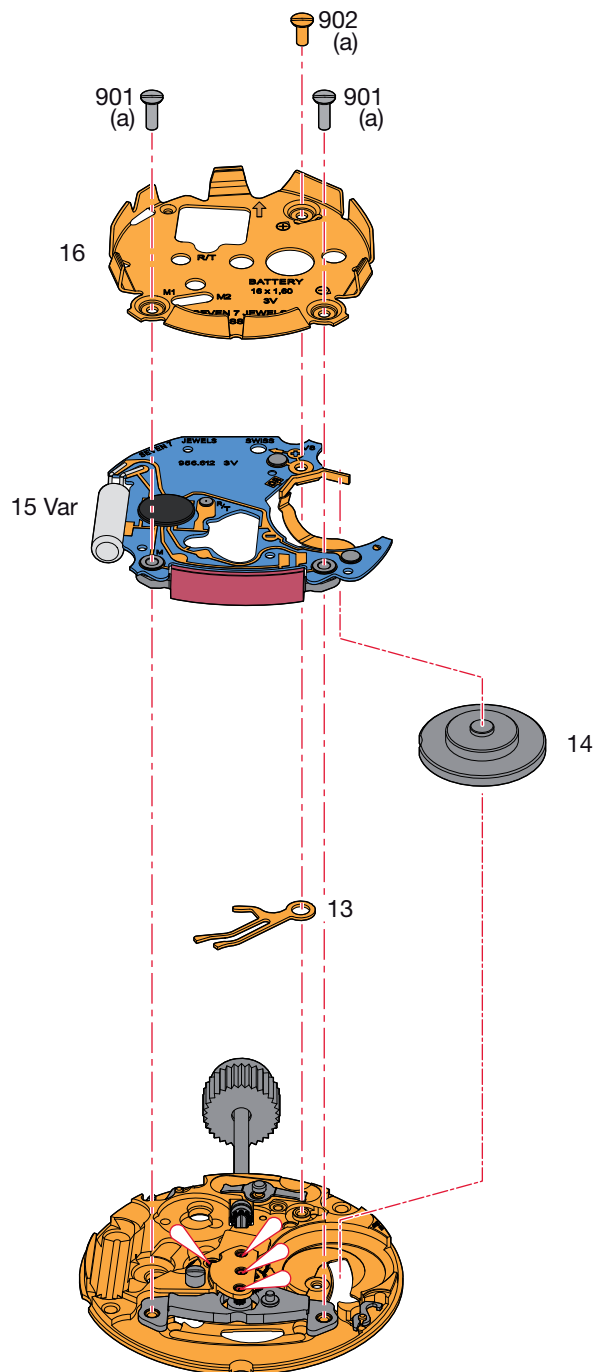
**Lubrification - Schmierung - Lubrication**

	Très faible quantité	<b>Moebius 9014</b>
	Sehr kleine Menge	ou / oder / or
	Very small quantity	<b>Moebius 9034</b>

**M<sub>L</sub> Couple minimum pour dévisser****M<sub>L</sub> Minimales Drehmoment zum Lösen****M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening**

(a) 0,7 Ncm

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:  
Module électronique - Elektronik-Baugruppe - Electronic module



**Montage du module électronique**

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

**Zusammenstellen der Elektronik-Baugruppe**

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

**Assembling of the electronic module**

(Parts listed in order of assembly)

13	15 Var	901 (2x)
14	16	902 (1x)

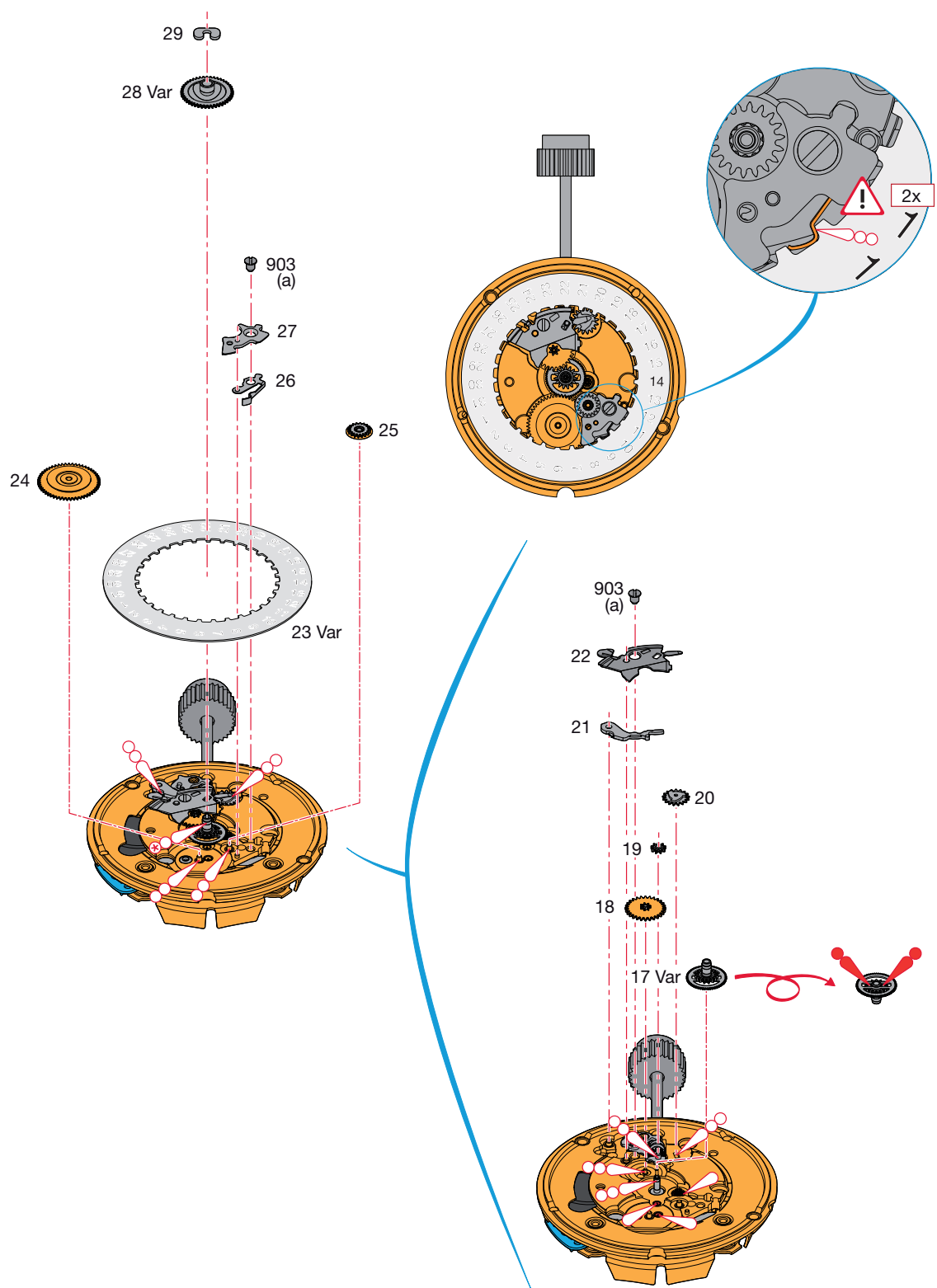
**Lubrification - Schmierung - Lubrication**

	Huile fine	<b>Moebius 9014</b>
	Dünnflüssiges Öl	ou / oder / or
	Fine oil	<b>Moebius 9034</b>

**M<sub>L</sub> Couple minimum pour dévisser****M<sub>L</sub> Minimales Drehmoment zum Lösen****M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening**

(a) 0,7 Ncm

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:  
 Mécanisme calendrier - Kalendermechanismus - Calendar mechanism



**Montage du mécanisme de calendrier**  
(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

**Zusammenstellen des Kalendermechanismus**  
(Bestandteilliste in Montager Reihenfolge)


**Assembling of the calendar mechanism**  
(Parts listed in order of assembly)

17 Var	22	26
18	903 (1x)	27
19	23 Var	903 (1x)
20	24	28 Var
21	25	29


**Lubrification - Schmierung - Lubrication**

 Huile fine  
Dünnflüssiges Öl  
Fine oil

**Moebius 9014**  
ou / oder / or  
**Moebius 9034**

 Huile épaisse ou graisse  
Dickflüssiges Öl oder Fett  
Thick oil or grease

**Moebius HP-1300**  
ou / oder / or  
**Moebius D5**

 Très faible quantité  
Sehr kleine Menge  
Very small quantity

**Moebius HP-1300**  
ou / oder / or  
**Moebius D5**

 Graisse  
Fett  
Grease

**Moebius 9501**  
ou / oder / or  
**Jismaa 124**

**M<sub>L</sub> Couple minimum pour dévisser**  
**M<sub>L</sub> Minimales Drehmoment zum Lösen**  
**M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening**

(a) 0,7 Ncm



Lubrifier la pièce pos. 26.

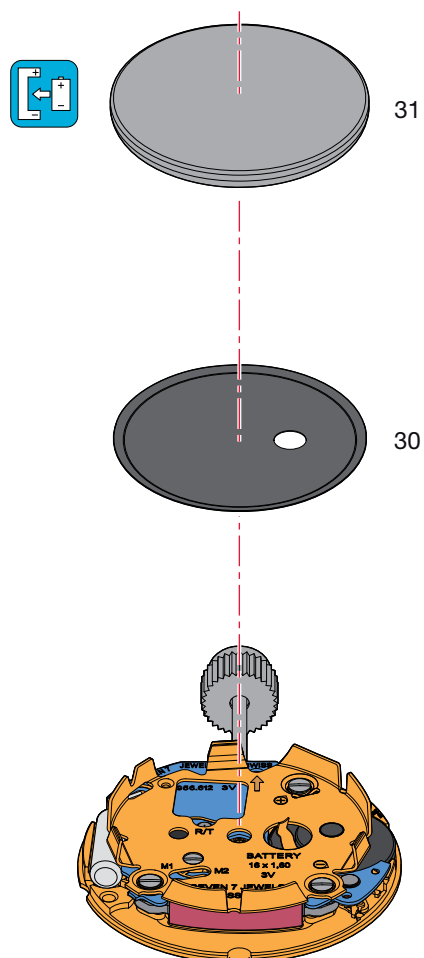
1. Teil Pos. 26 schmieren.  
Lubricate part pos. 26.

2. Tourner la pièce pos. 23 d'environ 10 dents avec la correction rapide.  
Teil Pos. 23 mit Schnellkorrektur ca. 10 Zähne drehen.  
Rotate part pos. 23 approx 10 teeth with rapide correction.

3. Lubrifier à nouveau la pièce pos. 26.  
Teil Pos. 26 nochmals schmieren.  
Lubricate again part pos. 26.

4. Tourner à nouveau la pièce pos. 23 d'environ 10 dents avec la correction rapide.  
Teil Pos. 23 nochmals mit Schnellkorrektur ca. 10 Zähne drehen.  
Rotate part pos. 23 approx 10 teeth with rapide correction again.

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:  
Pile - Batterie - Battery



**Montage de la pile**

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

**Zusammenstellen der Batterie**

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

**Assembling of the battery**

(Parts listed in order of assembly)

30

31

Pos. 31:

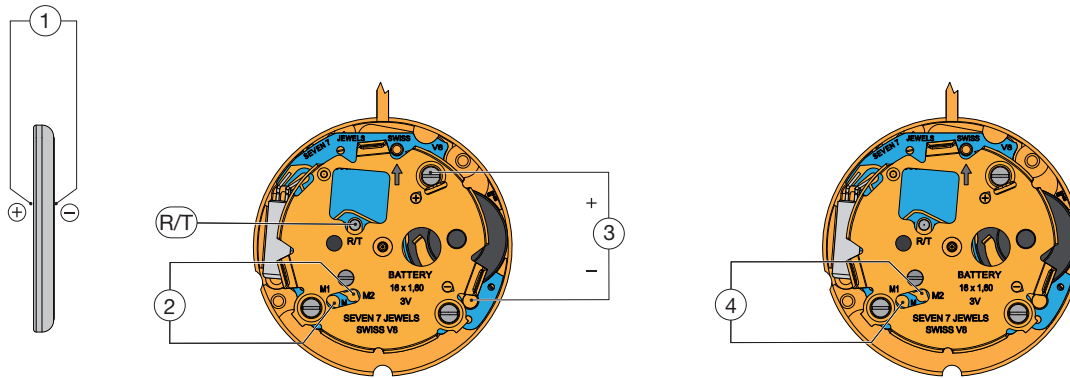
Nécessaire, si la sûreté entre le mouvement et le fond de la boîte est trop élevée.



Nur nötig, wenn der Abstand Werk Gehäuseboden zu gross ist.

To be fitted when the clearance between the movement and the case back is too great.

## Contrôles électriques - Elektrische Kontrollen - Electrical Tests



Sans pile, avec alimentation extérieure  
Ohne Batterie, mit Speisung von aussen  
Without battery, with external power supply

Sans pile, sans alimentation extérieure  
Ohne Batterie, ohne Speisung von aussen  
Without battery, without external power supply

Position Messpunkt Position	Echelle de mesure Einstellung Messgerät Setting of apparatus	Mesure Messung Measurement	Contrôle Kontrolle Test	Remarques Bemerkungen Remarks
1	4 V ( $R_i \geq 10 \text{ k}\Omega / \text{V}$ )	3,00 V	Tension de la pile  Spannung der Batterie  Battery voltage	La tension de la pile doit être contrôlée hors mouvement.  Die Spannung der Batterie muss ausserhalb des Werkes kontrolliert werden.  The tension of the battery should be checked outside the movement.
	2 V	Saut de 4 pas toutes les 4 sec. lorsque la tension d'alimentation < 1,30 V.	Fonction EOL. Test de l'indication de fin de vie de pile.	Mesure sans pile, avec tension d'alimentation < 1,30 V, fonction EOL après ~ 2 min.
		4 Schritte-Sprung alle 4 Sek., wenn Speisespannung < 1,30 V.  4 steps jump every 4 sec., when feed voltage < 1.30 V.	Funktion EOL. Test: Hinweis zur Batterieend Anzeige.  EOL function. End of life test for the battery.	Messung ohne Batterie, mit Speisespannung < 1,30 V, EOL-Funktion nach ca. 2 Min.  Measurement without battery, with feed voltage < 1.30 V, EOL-function after about 2 min.
2	4 V ( $R_i \geq 10 \text{ k}\Omega / \text{V}$ )	L'aiguille du multimètre oscille en sens + et -.	Impulsions à la sortie du circuit intégré: Fréquence 1 Hz.	Mesure sans pile, avec alimentation extérieure 2,90 V.
		Zeiger im Messgerät pulsiert im + und - Sinn.  Hand of measuring apparatus oscillates in + and - direction.	Ausgangsimpulse am integrierten Schaltkreis: Frequenz 1 Hz.  Impulses at output of integrated circuit: Frequency 1 Hz.	Messung ohne Batterie, mit Speisegerät 2,90 V.  Measurement without battery, with external power supply 2.90 V.
3	4 V	$\leq 2,35 \text{ V}$ Mettre en contact le point <b>R/T</b> et la piste -. Commande du moteur avec 16 pas/s à 3,00 V et 32 pas/s avec tension $\leq 2,35 \text{ V}$ (EOL).	Limite inférieure de la tension de fonctionnement.	Mesure sans pile, alimentation extérieure variable, en descendant de 1,55 V à l'arrêt du mouvement.
		<b>R/T</b> Punkt mit der - Spur verbinden. Motorantrieb mit 16 Schrt./Sek. mit Spannung $\leq 2,35 \text{ V}$ (EOL).	Untere Funktionsspannungsgrenze.	Messung ohne Batterie mit variabler Speisung von aussen. Spannung von 1,55 V reduzieren bis zum Stillstand des Werkes.
		Connect <b>R/T</b> point with the - conductor. Motor driven with 16 steps/s, at 3,00 V and 32 steps/s with voltage $\leq 2.35 \text{ V}$ (EOL).	Lower working-voltage limit.	Measurement without battery, with variable external power supply, starting with 1.55 V, lower tension until movement stops.



Position Messpunkt Position	Echelle de mesure Einstellung Messgerät Setting of apparatus	Mesure Messung Measurement	Contrôle Kontrolle Test	Remarques Bemerkungen Remarks
3	10 $\mu$ A	$\leq 1,15 \mu$ A	Consommation du mouvement. Stromaufnahme Uhrwerk. Consumption of movement.	Mesure sans pile, avec alimentation extérieure 2,90 V. Messung ohne Batterie, mit Spei- segerät 2,90 V. Measurement without battery, with external power supply 2.90 V.
		$\leq 0,4 \mu$ A	Fonctionnement de l'interrupteur en pos. 3 de la tige de mise à l'heure. Funktion des Stophebels, Pos. 3 der Zeiger- stellwelle. Function of stop lever, pos. 3 of handsetting.	Mesure sans pile, avec alimentation extérieure 2,90 V. Messung ohne Batterie, mit Spei- segerät 2,90 V. Measurement without battery, with external power supply 2.90 V.
4	$\sim 10 \text{ k}\Omega$	1,7 – 2,1 $\text{k}\Omega$	Résistance de la bobine moteur. Widerstand der Motorspule. Resistance of motor coil.	
<p>Ohmmètres avec tension de mesure supérieure à 0,40 V inappropriés, tension recommandée 0,20 V.  Ohmmeter mit Prüfspannung über 0,40 V ungeeignet, empfohlene Spannung 0,20 V.  Ohmmeter with a test voltage higher than 0.40 V unsuitable, recommended voltage 0.20 V.</p>				

*Les tests doivent être effectués dans une température ambiante entre 20° C et 25° C.  
Die Tests sind bei einer Umgebungstemperatur zwischen 20° C und 25° C durchzuführen.  
The tests must be conducted at an ambient temperature of between 20° C and 25° C.*

### Pose de la pile

Glisser la pile contre la bride de contact ①. Presser la pile au fond de son logement ②. La bride + maintient la pile en place.

*La pincette ne doit pas être conductrice d'électricité!*

### Batterie einsetzen

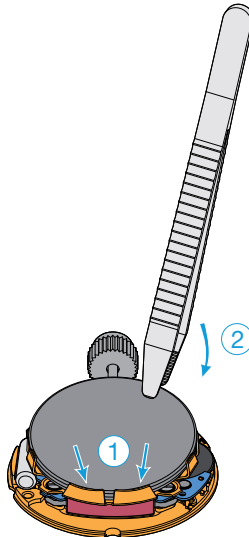
Die Batterie gegen den Batteriehaltebügel ① einlegen. Danach die Batterie in das Batteriefach drücken ②. Der Finger des Bügels + fixiert die Batterie in der Halterung.

*Die Pinzette darf nicht elektrisch leitend sein!*

### Fitting the battery

Slide the battery against the contact strip ①. Press the battery firmly into its mounting ②. The bridle + keeps the battery in position.

*The tweezers must not be electrically conductive!*



### Retrait de la pile

Glisser une brucelle ① entre la platine et la pile (voir dessin) et faire levier sous celle-ci en écartant très légèrement la bride + vers le haut ②. Sortir la pile ③.

*La pincette ne doit pas être conductrice d'électricité!*

### Batterie herausnehmen

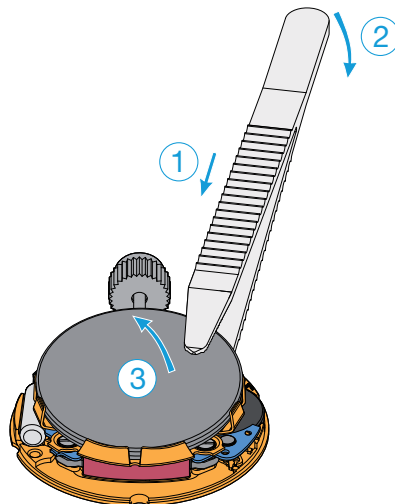
Führen Sie eine Pinzette ① zwischen Werkplatte und Batterie ein (siehe Abbildung). Heben Sie die Batterie mit leichtem Druck nach oben ②. Nehmen Sie die Batterie ③ heraus.

*Die Pinzette darf nicht elektrisch leitend sein!*

### Removing the battery

Insert tweezers ① between main plate and battery (see drawing) and lift out the battery by gently lifting back ②. Remove the battery ③.

*The tweezers must not be electrically conductive!*



### Extraction de la tige de mise à l'heure

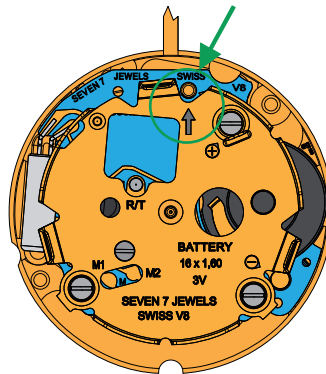
Repousser obligatoirement la tige de mise à l'heure en position 1 (neutre) avant de presser sur le point à droite de la tirette.

### Entfernen der Stellwelle

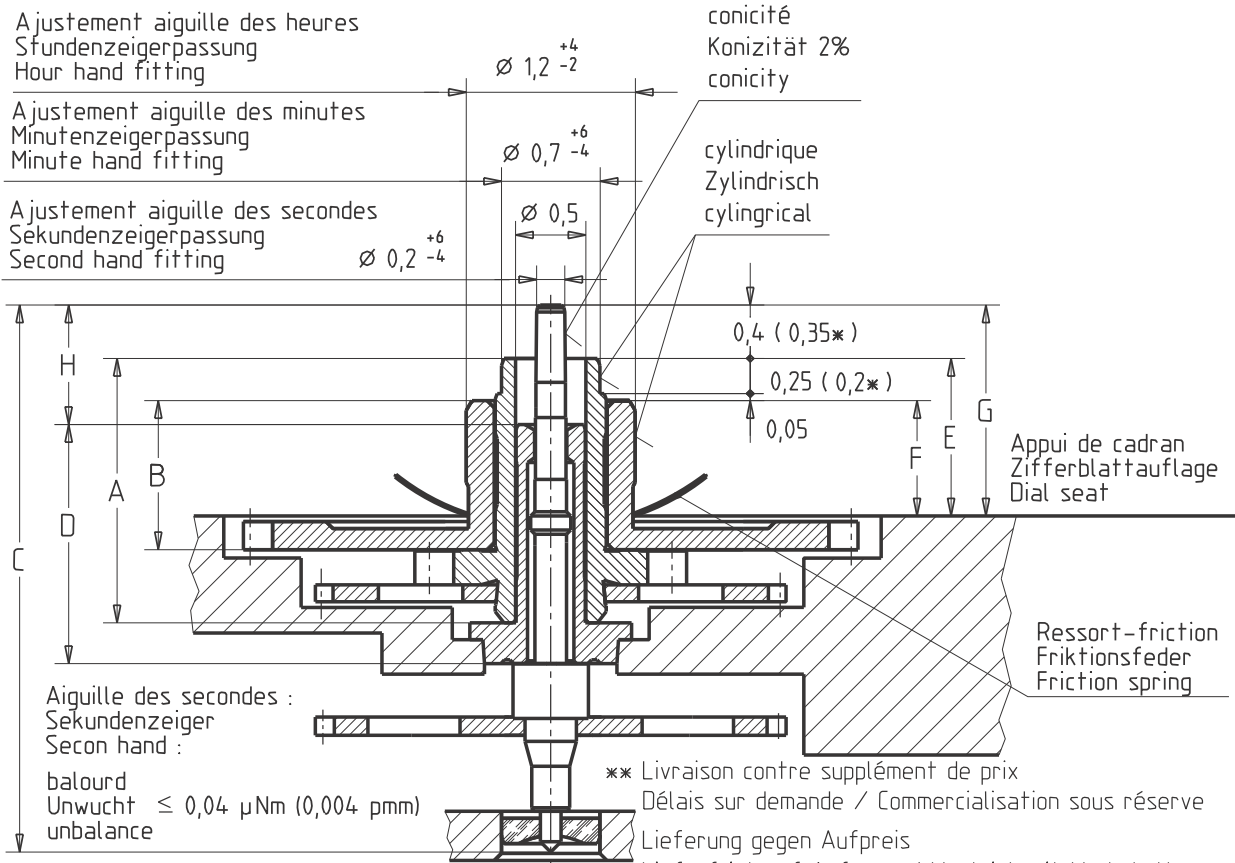
Erst die Stellwelle in Position 1 (neutral) drücken, dann zum Lösen der Stellwelle auf den Punkt rechts auf dem Winkelhebel drücken.

### Extracting the stem

The handsetting stem must be pushed back to position 1 (neutral) before pressing on the point lying on the right side of the setting lever.



Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.  
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.  
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.



Aiguille des minutes : balourd  
 Minute hand : Unwucht  $\leq 3,0 \mu\text{Nm}$   
 Minute hand : unbalance : (0,3 pmm)

masse :  
 Masse :  $\leq 10 \text{ mg}$   
 mass :

\*\* Livraison contre supplément de prix  
 Délais sur demande / Commercialisation sous réserve  
 Lieferung gegen Aufpreis  
 Lieferfrist auf Anfrage / Vertrieb mit Vorbehalt  
 Delivery with surcharge / Delivery schedule on demand  
 Market launch with specific conditions

\* Pour aiguillage 0 (réduit) cadran ép. 0,3  
 Für Zeigerwerkhöhe 0 (niedrig) Zifferblatttdicke 0,3  
 For hand fitting height 0 (reduced) dial thickness 0,3

Aiguillage Zeigerwerk- höhe Hand fitting height	Longueur / Länge / Length				Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat			H
	A	B	C	D	E	F	G	
	Chaussée Minutenrohr Cannon pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pignon des sec. Sekundentrieb Second wheel pinion	Tube de centre Zentrumrohr Centre tube	Chaussée Minutenrohr Cannon pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pignon des sec. Sekundentrieb Second wheel pinion	
* réduit niedrig reduced	1,66	0,89	3,63	1,7	0,9	0,65	1,25	0,6
1 normal	1,88	1,06	3,88	1,7	1,1	0,8	1,5	0,85
** 3	2,38	1,56	4,38	1,7	1,6	1,3	2	1,35
** 4	2,63	1,81	4,63	1,7	1,85	1,55	2,25	1,6
** 5	2,88	2,06	4,88	1,7	2,1	1,8	2,5	1,85

Kaliber / Calibre / Caliber 956102/112/152/402/412/612/652 955102/112/402/412/452/612/652	Masstab Echelle Scale		EUCLID321B
		Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm	Tol. 1/1000 mm

<b>AIGUILLAGES ZEIGERWERKHÖHEN HAND FITTING HEIGHTS</b>	Version	Revision	Blatt Feuille Sheet
Z0038907	00	00	01

Ersatz für En remplacement de Replacement for	24.287		Klass. Class.	ZVACC	KUN
Aenderung Modification	Geprüft Contrôlé Controlled		Freigegeben Libéré Released	Erstellt Établi Created	Geprüft Contrôlé Controlled
		ETA SA Manufacture Horlogère Suisse CH-2540 Grenchen UNE SOCIÉTÉ DU	03.05.2001 HAM	24.09.2002 ZWJ	24.09.2002 FEU

Cette page est laissée vide  
intentionnellement en cas d'impression  
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer  
gelassen für den Fall, dass im  
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been  
left blank in case of A3 format  
printing.

Cette page est laissée vide  
intentionnellement en cas d'impression  
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer  
gelassen für den Fall, dass im  
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been  
left blank in case of A3 format  
printing.

Cette page est laissée vide  
intentionnellement en cas d'impression  
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer  
gelassen für den Fall, dass im  
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been  
left blank in case of A3 format  
printing.

**Modifications comparées aux versions  
précédentes du document****Änderungen gegenüber vorher-  
gehenden Dokumentversionen****Modifications compared with previous  
document versions**

Version	Date Datum Date	Modification	Änderung	Modification	Page Seite Page
06	01.06.2012	Nouvelles illustrations	Neue Illustrationen	New illustrations	1, 4-5
		Nouvelle adresse	Neue Adresse	New address	1, 3, 24
		Modifications montage	Änderungen Montage	Montage modifications	6-15
05	28.09.2010	Modifications lubrifications	Änderungen Schmierungen	Modifications lubrications	5
04	16.09.2009	Modification lubrification	Änderung Schmierung	Modification lubrication	4
		Modification fournitures	Änderung Bestandteile	Modification components	2-3
03	03.04.2007	Nouveau layout	Neues Layout	New layout	1-12
		Couple de dévissage	Drehmoment zum Lösen	Torque for loosening	4-5
02	08.02.2005	Nouveaux logos	Neue Logos	New logos	1-12
		Version de base	Basis Version	Basic version	--

Sous réserve de toutes modifications.

Änderungen vorbehalten.

All modifications reserved.

**Ce document se trouve sur le  
Support Center Portal (SCP) :****www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Documents techniques

**Dieses Dokument finden Sie im  
Support Center Portal (SCP):****www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Technische Dokumente

**This document can be found on the  
Support Center Portal (SCP):****www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Technical Documents



**ETA**<sup>SA</sup>  
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE  
DEPUIS 1793

SC PRODUCT COMMUNICATION

Bahnhofstrasse 9  
2540 Grenchen  
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 71 11  
Fax +41 (0)32 655 71 74

contact@eta.ch  
www.eta.ch